



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил
в области транспортных средств**

173-я сессия

Женева, 14–17 ноября 2017 года

Пункт 4.8.1 предварительной повестки дня

Соглашение 1958 года:

**Рассмотрение проектов поправок
к действующим правилам ООН,
представленных GRSP**

Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 04 к Правилам № 12 ООН (система рулевого управления)

Представлено Рабочей группой по пассивной безопасности*

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по пассивной безопасности (GRSP) на ее шестьдесят первой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRSP/61, пункт 12). В его основу положен документ ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2017/6 без поправок. Этот текст представлен Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1 для рассмотрения на их сессиях в ноябре 2017 года.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, пункт 159, и ECE/TRANS/2016/28/Add.1, направление деятельности 3.1) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.



Предложение по дополнению 5 к поправкам серии 04 к Правилам № 12 ООН (система рулевого управления)

Пункты 3.1.2.6 и 3.1.2.7 изменить следующим образом:

«3.1.2.6 свидетельство о том, что система рулевого управления отвечает техническим требованиям пункта 5.2.2 Правил № 94 ООН или техническим требованиям пункта 5.2.2.1 Правил № 137 ООН, если заявка на официальное утверждение представляется ее подателем в соответствии с пунктом 5.1.2 ниже.

3.1.2.7 свидетельство о том, что орган рулевого управления отвечает техническим требованиям пунктов 5.2.1.4 и 5.2.1.5 Правил № 94 ООН или техническим требованиям пунктов 5.2.1.1.3 и 5.2.1.1.4 Правил № 137 ООН, если заявка на официальное утверждение представляется ее подателем в соответствии с пунктом 5.2.1 ниже».

Пункт 3.2.2.3 изменить следующим образом:

«3.2.2.3 свидетельство о том, что орган рулевого управления отвечает техническим требованиям пунктов 5.2.1.4 и 5.2.1.5 Правил № 94 ООН или техническим требованиям пунктов 5.2.1.1.3 и 5.2.1.1.4 Правил № 137 ООН, если заявка на официальное утверждение представляется ее подателем в соответствии с пунктом 5.2.1 ниже».

Пункт 4.3.4.3 изменить следующим образом:

«4.3.4.3 из обозначения R94-02 или R137 в случае официального утверждения на основании пункта 5.2.1 ниже».

Пункт 5.1.2 изменить следующим образом:

«5.1.2 Считают, что технические требования, указанные в пункте 5.1 выше, выполнены, если транспортное средство, оборудованное такой системой рулевого управления, отвечает техническим требованиям пункта 5.2.2 Правил № 94 ООН или техническим требованиям пункта 5.2.2.1 Правил № 137 ООН».

Пункт 5.2.1 изменить следующим образом:

«5.2.1 Если орган рулевого управления оборудован рулевым колесом с подушкой безопасности, то технические требования пункта 5.2 выше считают выполненными, когда транспортное средство, оборудованное такой системой рулевого управления, соответствует техническим требованиям пунктов 5.2.1.4 и 5.2.1.5 Правил № 94 ООН или техническим требованиям пунктов 5.2.1.1.3 и 5.2.1.1.4 Правил № 137 ООН».

Пункт 5.6 изменить следующим образом:

«5.6 Считают, что технические требования, указанные в пунктах 5.5–5.5.3 выше, выполнены, если транспортное средство, оборудованное электрическим приводом, работающим на высоком напряжении, соответствует техническим требованиям пунктов 5.2.8–5.2.8.3 Правил № 94 ООН с поправками серии 02 или техническим требованиям пунктов 5.2.8–5.2.8.3 Правил № 137 ООН».